




Sustainable Textiles
Switzerland 2030



SEITE 6

**WAS BEDEUTET STS 2030
FÜR DIE TEXTILBRANCHE**

Nachhaltigkeitsziele in der
Textilbranche



SEITE 10

**BIO-BAUMWOLLE –
MIT SICHERHEIT OHNE
GENTECHNIK**

Die Nachverfolgbarkeit von
Bio-Baumwolle



SEITE 28

**KREISLAUFWIRTSCHAFT
IN DER AUTOMOBIL-
BRANCHE**

Das rezyklierbare Auto



SEITE 33

**PERSÖNLICH:
DANIEL RÜFENACHT**

Der Einsatz nachhaltiger
Chemikalien

FOKUS

- 06 Was bedeutet STS 2030 für die Textilbranche

FACHARTIKEL

- 10 Bio-Baumwolle – mit Sicherheit ohne Gentechnik
- 13 Textile Tradition und Know-How im Zeichen der Nachhaltigkeit
- 16 Energiewende in der Textilveredlung
- 19 Neues aus der Hydrophob-Ausrüstung
- 24 Mit Doppelschlingen aus Stahl Energie sparen

TEXTILE ZUKUNFT

- 28 Kreislaufwirtschaft in der Automobilbranche

VEREINE

- 30 **SVTF – Schweizer Verein Textilfachleute**
Nachhaltige Geotextilien aus Schweizer
Holzwolle
Persönlich: Daniel Rufenacht
- 36 **VDTF – Verband Deutscher
Textilfachleute e.V.**
Geschäftsstelle Frankfurt

38 NEWS

43 LIEFERANTENVERZEICHNIS

Herausgeber: Schweizer Verein Textilfachleute SVTF, <http://www.svtf.ch> **Verlag:** Verlag Textilplus AG, Allmeindstrasse 17, CH-8840 Einsiedeln, Telefon: +41 (0) 55 422 38 30, e-mail: info@textilplus.com, Internet: www.textilplus.com **Verlagsleiter:** Andreas A. Keller **Chefredaktion:** Dr. Roland Seidl (roland.seidl@textilplus.com); Prof. Dr. Joachim Hilden (joachim.hilden@textilplus.com) **Redaktionelle Mitarbeiter:** Marcel Hofmann (marcel.hofmann@textilplus.com) **Anzeigenverwaltung:** (inkl. Stelleninsetate): ITS Mediaservice GmbH, Andreas A. Keller, Allmeindstrasse 17, CH-8840 Einsiedeln, Telefon +41 (0) 55 422 38 30, e-mail: keller@its-mediaservice.com **Abonnemente (Jahresabonnement 6 Ausgaben):** Schweiz CHF 95.-; Europa EUR 95.-; Übersee EUR 110.- **Offizielles Publikationsorgan:** Schweizer Verein Textilfachleute SVTF, c/o Dr. Markus Müller, Schlossbaanweg 4, 4800 Zofingen; Verband Deutscher Textilfachleute e.V. (VDTF), Geschäftsstelle: Mainzer Landstrasse 55, D-60329 Frankfurt; Verein österreichischer Textilchemiker und Coloristen VÖTC, A-Dornbirn **Druck/Gestaltung:** Druckerei Franz Kälin AG, CH-8840 Einsiedeln **Jahrgang:** 10. Jahrgang TEXTILplus (128. Jahrgang »mittex«; 56. Jahrgang »Textilveredlung«) **Erscheinungsweise:** Erscheint 6 x jährlich. Abonnierte Zeitschrift, siehe separates Bestellformular. Zur Veröffentlichung angenommene Originalartikel gehen in das ausschliessliche Verlagsrecht der Verlag Textilplus AG über. Nachdruck, fotomechanische Vervielfältigung, Einspeicherung in Datenverarbeitungsanlagen und Wiedergabe durch elektronische Medien, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Copyright 2022 by Verlag Textilplus AG, CH-8840 Einsiedeln, Schweiz. ISSN 2296-1208